

Wie funktioniert der EuregioFamilyPass

Anspruchsberechtigt sind Familien, die in der Europaregion ansässig sind und mindestens ein Kind haben, das noch nicht das 18. oder in bestimmten Fällen das 25. bzw. 26. Lebensjahr vollendet hat.

Der **EuregioFamilyPass** basiert auf gegenseitiger Anerkennung. Um Vorteile und Dienstleistungen innerhalb der gesamten Euregio zu nutzen, muss der EuregioFamilyPass lediglich bei den entsprechenden Vertragspartnern und Vertragspartnerinnen vorgezeigt werden.

Sofern die Karte selbst keine Angaben über die Anzahl und/oder das Alter der Kinder enthält, ist es dem Vorteilsgeber vorbehalten, sich die familiäre Angehörigkeit mittels amtlichem Lichtbildausweis (z.B. Personalausweis) nachweisen zu lassen.

Come funziona l'EuregioFamilyPass

I destinatari sono le famiglie residenti nei diversi territori dell'Euregio con almeno un figlio che non ha ancora compiuto 18 anni o, in determinati casi, 25 o 26 anni.

L'**EuregioFamilyPass** si basa sul reciproco riconoscimento. Per usufruire dei vantaggi e dei servizi articolati su tutto il territorio dell'Euregio occorre esibirlo al partner convenzionato.

Nel caso in cui non sia riportata l'indicazione del numero e dell'età dei figli, su richiesta del partner convenzionato andrà dimostrata la parentela esibendo un documento ufficiale di riconoscimento.



Alle Vorteile auf einen Blick: Die interaktive EuregioFamilyPass Landkarte zeigt alle Vorteile gesammelt auf. Sie bietet einen klaren und übersichtlichen Gesamtüberblick über das vielfältige Angebot und macht es Familien besonders leicht, passende Vorteile zu entdecken, zu nutzen und die Euregio aktiv zu erleben.

Tutti i vantaggi a colpo d'occhio: la mappa interattiva EuregioFamilyPass mostra in modo chiaro e immediato tutti i vantaggi disponibili. Offre una panoramica completa dell'ampia offerta e permette alle famiglie di scoprire e utilizzare facilmente i vantaggi più adatti, vivendo l'Euregio in modo attivo.



Euregio
**Family
Pass**

EuregioFamilyPass

Die Familienkarte für die gesamte Europaregion
1 Karte – 3 Länder – mehr als 1.000 Vorteile
La Carta Famiglia per tutto il territorio Euregio
1 pass – 3 territori – più di 1.000 vantaggi

Foto: Helmuth Rier, shutterstock, Land Tirol



www.familypass.eu

www.familypass.eu

Mehr als 1.000 Vorteile in 3 Ländern! Più di 1.000 vantaggi in 3 territori!

Der **EuregioFamilyPass** ist ein gemeinsames Projekt der Euregio Tirol-Südtirol-Trentino, der Abteilung Gesellschaft und Arbeit des Landes Tirol, der Familienagentur der Autonomen Provinz Bozen und der Agentur für den sozialen Zusammenhalt der Autonomen Provinz Trient. Der **EuregioFamilyPass** wurde 2017 eingeführt und soll die Mobilität und den kulturellen Austausch zwischen den Familien aller drei Euregio-Länder fördern sowie das grenzübergreifende Zugehörigkeitsgefühl zu dieser schönen und vielfältigen Region stärken.

Im **EuregioFamilyPass** fließen die Vorteilskarten der drei Regionen zusammen: Der „Tiroler Familienpass“, der „EuregioFamilyPass Südtirol“ und die „Family Card“ des Trentino.

Jeder Pass, mit länderspezifischen Eigenheiten in seiner Anwendung, trägt erheblich zur Wertschätzung der Familie und ihrer tragenden Rolle in der Gesellschaft bei, indem er Familien mit minderjährigen Kindern zahlreiche Gelegenheiten zur gemeinsamen, aktiven sowie konstruktiven Freizeitgestaltung bietet – und dies nicht nur in der eigenen Region, sondern in allen drei Ländern der Euregio.



L'**EuregioFamilyPass** è un progetto congiunto dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino, del Dipartimento Società e Lavoro del Land Tirolo, dell'Agenzia per la famiglia della Provincia autonoma di Bolzano e dell'Agenzia per la coesione sociale della Provincia autonoma di Trento. Avviato nel 2017, mira a favorire la mobilità e gli scambi culturali tra le famiglie dell'Euregio, rafforzando il senso di appartenenza verso questo bellissimo territorio così ricco di potenzialità.

Nell'**EuregioFamilyPass** sono confluite le tre Carte Famiglia dei rispettivi territori, ossia il "Tiroler Familienpass", l'"EuregioFamilyPass Alto Adige" e la "Family Card" del Trentino.

Ciascuna carta, pur con delle particolarità di utilizzo nel proprio territorio, contribuisce a valorizzare il ruolo fondamentale della famiglia, offrendo ai genitori con figli minorenni molteplici opportunità per vivere il proprio tempo libero in modo attivo e costruttivo, non solo nel territorio di residenza ma in tutti i tre territori dell'Euregio.

Der **EuregioFamilyPass** bietet Zugang zu einer Vielzahl an grenzüberschreitenden Vorteilen, Sonderangeboten und Familien vorbehaltenen Initiativen in Kooperation mit hunderten Vorteilsgebern und Vorteilsgeberinnen, sowohl in öffentlichen Einrichtungen wie auch in privaten Betrieben.

Infatti, l'EuregioFamilyPass permette di accedere a livello transfrontaliero ad un'offerta crescente di vantaggi, servizi e iniziative speciali riservate alle famiglie, attraverso centinaia di partner convenzionati sia pubblici che privati.



Sport



Freizeit - Tempo libero



Kultur - Cultura



Shopping